

ROUEN-NORWICH CLUB
PRÉSENTE

11—19
NOVEMBRE
2023

THIS IS
ENGLAND

FESTIVAL
DU COURT MÉTRAGE
BRITANNIQUE

.....
12^e ÉDITION

ROUEN
KINÉPOLIS/OMNIA

PROGRAMME

ÉQUIPE

Christophe Thierry : Directeur
Quentin Menetrier : Directeur technique
Fanny Popieul : Programmatrice
Nathalie Le Gendre : Coordinatrice
Anne Kadem : Trésorière
Marie Thévenet : Relations presse et partenaires
Tristan Masse : Réseaux sociaux
Marie-Catherine Henry : Newsletter
Maxime Prieux : Création Graphique
HelloDracon : Conception site internet
STS Audiovisuel - Lycée Corneille, Rouen :
Réalisation des bandes-annonces
Laurent Thomas : Photographe
Estelle Sefrioui et Sandrine Charré : Soutien logistique
Ambre Bresset : Événements musicaux
Béatrice Hennessy : Accueil des invités
Jean-Louis Rabelo : Régisseur

Traduction, sous-titrage et adaptation :

Geneviève Boutleux	Cedric Loos
Cyril Brizard	Guillaume Maurice
Marie-Sylvie Delaporte	Fanny Popieul
Capucine Ferrié	Michel Poullain
Jeanne Ferrié	Gauthier Sénécal
Céline Flament	Christophe Thierry
Jeanne Gonac'h	Thibaut von Lennepe

Programmation scolaire :

Thibaut von Lennepe : Responsable programmation lycée
Jeanne Ferrié et Véronique Renault : Dossier pédagogique lycée professionnel
Charlotte Baud, Hanne Poisson, Marie Roche, Emmeline Sperduto et Christophe Thierry :
Dossier pédagogique lycée
Nathalie Le Gendre : Responsable programmation collège
Marie Lerichomme et Chloé Valentin :
Dossier pédagogique collège
Annie Dumont : Responsable programmation primaire 27
Émilie Staub : Responsable programmation primaire 76
Annabelle Bimont, Julie Canchon, Annie Dumont et Émilie Staub : Dossier pédagogique primaire
Isabelle Porcon : Encadrement des ateliers scolaires
Olivier Auvray, Liubov Carca et Geneviève Tavernier :
Accueil scolaires

Guillaume Maurice : Relations STS Corneille
Vincent Tulépo : Direction technique STS Corneille
Pascale Greene : Relations UFR Pasteur
Florence Cabaret : Relations UFR Lettres-Anglais

PARTENAIRES



ACCÈS

Les séances du festival ont lieu aux cinémas :

- **KINEPOLIS**
Centre commercial St-Sever
Place de la Verrière
76100 ROUEN

Bus : lignes F1 / 6 / 32 / 304

Métro : arrêt St-Sever

Parking offert : sur présentation du ticket d'entrée de parking lors du passage au poste de contrôle, remise d'un ticket crédité de 4h de parking offert.

- **OMNIA**
28 rue de la République
76000 ROUEN

Bus : Lignes 6 / 7 + T1 / T2 / T3 : arrêt République

Métro : Théâtre des arts

HORAIRES

Chaque programme de la compétition comporte une séance principale à 20h00 en présence des équipes de films, en alternance à Kinopolis et à l'Omnia du dimanche 12 au vendredi 17 novembre. Le lendemain, chaque programme est rediffusé une fois à l'Omnia et une fois à Kinopolis (à 14h00 et 17h00, en alternance également). Pour y voir plus clair, veuillez vous référer à la grille au dos du programme !

TARIFS

Plein tarif : 6€

Tarif réduit * : 4€

* Tarif accordé aux conditions habituelles de chaque cinéma.



TIEfestival

thisisengland-festival.com

JAMAIS À COURT D'IMAGINATION!

Dans un univers audiovisuel de plus en plus formaté, les festivals de cinéma sont de fabuleuses oasis de découverte. Cinéphiles amateurs et éclairés viennent y étancher leur soif d'originalité, de diversité et de fraîcheur. Et quoi de plus indiqué que le court métrage pour multiplier les expériences ?

THIS IS ENGLAND revient avec son kaléidoscope de formes, de genres, de sujets, de traitements, le tout dans une joyeuse ambiance et avec toujours la même envie de bousculer les codes. Eh oui, le Royaume-Uni est loin de se cantonner au Queen's English, aux scones de cinq heures et aux bus à impériale. C'est une nation aux identités et aux accents multiples ; à l'histoire complexe dont de nombreux épisodes échappent à nos manuels scolaires. C'est un pays aux sonorités pop, rock, punk, reggae, qui soutient la créativité et ne cherche pas à esquiver les thèmes qui bousculent, tout délicats soient-ils à aborder.

La programmation de THIS IS ENGLAND est à cette image. Loin des algorithmes, tordant le cou aux stéréotypes, et au plus près des gens et des sujets qui font notre société, les films de la sélection 2023 parlent – sur tous les tons – de différence, de singularité et de dialogue. Et dialoguer nous le pourrons, avec les réalisateur.trices, producteur.trices et comédien.nes présent.es pour parler de leur film.

Cette année, nous élargissons notre panel avec une soixantaine de films au total, ventilés en sept programmes, dont un dédié au jeune public et concourant pour un nouveau prix. Nous recevons également un invité exceptionnel : le dessinateur et storyboarder de *Game of Thrones* William Simpson, tout droit venu de Belfast.

Hâte de vous retrouver dans les salles obscures,

Fanny Popieul, *Programmatrice*

L'EXIGENCE DE LA SIMPLICITÉ

Le festival THIS IS ENGLAND s'est construit, année après année, en s'efforçant de résoudre cette équation à deux inconnues : En plein mois de novembre...

1. Comment donner envie aux cinéastes britanniques de venir présenter leurs films à Rouen ?
2. Comment réussir à convaincre le public de sortir pour voir des films courts, en VOSTF, et échanger avec des cinéastes ?

La solution peut sembler évidente : Il faut de bons films, une bonne qualité technique de projection et un accueil agréable. C'est exactement ce que nous nous efforçons de faire depuis 2012, en tentant, chaque année, d'améliorer ce qui peut l'être.

La méthode n'est pas très compliquée non plus. Il n'est pas question d'indicateurs chiffrés ou de statistiques, mais de discussions au sein de l'équipe, ou avec les partenaires, qui débouchent sur des prises de décision.

Pendant le Festival, de nombreux échanges avec les professionnels du cinéma britannique qui nous rendent visite, et avec le public, nous permettent aussi de faire évoluer notre formule.

Bien sûr, tout cela peut paraître simpliste, mais c'est cette organisation horizontale qui nous permet de maintenir l'énergie collective sans laquelle le Festival ne pourrait vivre. C'est un chantier permanent, qui ne repose que sur la qualité du travail effectué par des équipes impliquées dans les orientations choisies et motivées par le plaisir de bien faire.

À l'heure où la verticalité tapageuse fait des ravages dans bon nombre d'organisations, il est bon de rappeler les vertus de l'horizontalité tranquille.

Voilà, c'est aussi simple que cela !

Un très bon festival THIS IS ENGLAND à toutes et à tous !

Christophe Thierry, *Directeur*

SOIRÉE D'OUVERTURE

SAMEDI 11 NOVEMBRE

OMNIA > 20H

Nous avons choisi d'ouvrir l'édition 2023 avec un retour sur les films primés en 2022. Cette séance, victime de son succès lors de la clôture de notre dernière édition, permettra de voir ou de revoir les films salvés par le jury, le public et le Rouen-Norwich Club. Un petit pas en arrière pour mieux plonger dans l'édition 2023 !

MEILLEUR FILM DOCUMENTAIRE

1 **THE BAYVIEW** D. Cook



MEILLEUR FILM D'ANIMATION

2 **CURIOSA** T. Moulton-Milewska



MEILLEUR FILM DE FICTION

3 **PRECIOUS HAIR
AND BEAUTY** John Ogunmuyiwa



MENTION SPÉCIALE - DOCUMENTAIRE

4 **BORN IN DAMASCUS** L. Wadha

MENTION SPÉCIALE - ANIMATION

5 **LILITH & EVE** S. de Ceccatty

MENTION SPÉCIALE - FICTION

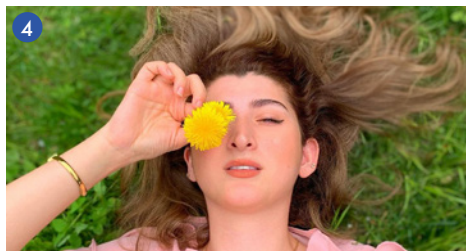
6 **TOO ROUGH** S. Lionadh

MEILLEURE INTERPRÉTATION

7 **HONESTY** R. Rezvany

PRIX DU PUBLIC

8 **NORMA** E. Munster



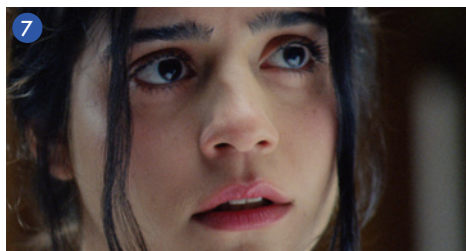
4



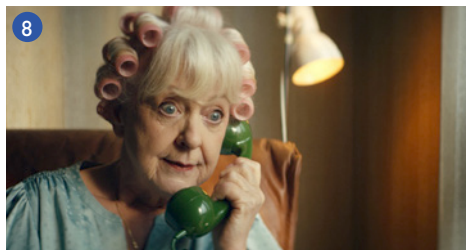
5



6



7



8

PALMARÈS



Le palmarès sera annoncé lors de la soirée de clôture du samedi 18 novembre 2023 à Kinepolis.

PRIX DU JURY

- Meilleur film de fiction 1000€
- Meilleur film documentaire 1000€
- Meilleur film d'animation 1000€

PRIX DU PUBLIC

Une urne et des bulletins de vote sont à votre disposition à chaque séance pour voter.

- Prix du Public 500€
- Prix du Jeune Public 500€

PRIX DU ROUEN-NORWICH CLUB*

- Meilleure interprétation 500€

MENTIONS

- Mentions des collégiens et des lycéens

* Le **ROUEN-NORWICH CLUB** est l'association de jumelage qui a créé le festival en 2012 et continue de le développer depuis cette date.



JOIN THE CLUB >





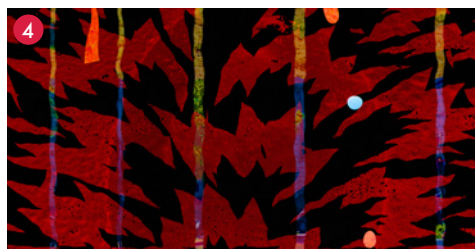
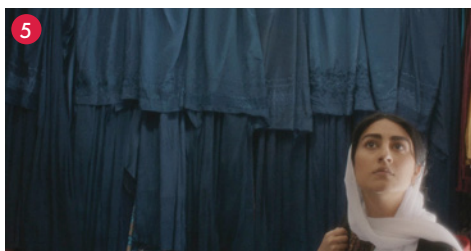
DIMANCHE 12 NOVEMBRE

KINEPOLIS > 20H



REDIFFUSION LUNDI 13 NOVEMBRE

14h Kinepolis / 17h Omnia



PROGRAMME 1

1 YOU FIT THE DESCRIPTION

Davy Lazare • Fiction • 12:00

Nico, un jeune homme noir, va réussir à fédérer les gens de son quartier pour envoyer un message à la justice – avec quelles conséquences pour lui ?

Nico, a young black man, will harness the power of his community to send a message to the justice system – but at what cost to himself?

2 CAT HAD HIS THUMB

Hamish W. Cairncross • Documentaire • 11:40

Après avoir passé la soirée sur son téléphone portable, le cerveau saturé de la vie des autres, Hamish décide de se rendre à pied chez sa grand-tante.

After spending an evening scrolling endlessly on his mobile phone, flooding his brain with other people's lives, Hamish decided to walk to his great aunt's house.

3 FISH

Jay Mansell • Fiction • 10:30

C'est le premier rendez-vous d'Ella et Harriet. On peut dire que ça commence mal... et ce n'est que le début !

Ella and Harriet are on a first date. It starts off badly but from there it only gets... weirder.

4 BRIXTON BUSTLE

Shaun Clark • Animation • 04:50

Une déambulation à travers Brixton, un quartier du sud de Londres à l'âme afro-antillaise. Une évocation de l'énergie, du rythme et de la culture qui y règnent.

A journey through the energy, rhythm and culture of life in Brixton, a district of South London with an African-Caribbean soul.

5 YELLOW

Elham Ehsas • Fiction • 12:49

Dans l'Afghanistan des talibans, Laili entre dans un magasin de Kaboul pour acheter son premier voile intégral et affronter l'avenir qui s'offre à elle.

In Taliban-controlled Afghanistan, Laili walks into a store in Kabul to buy her first full-body veil from a Talib shop-keeper, and face a new future.

6 HOMEMAKER

Ciara Kerr • Animation • 09:00

Renee s'installe sans s'en rendre compte dans une relation toxique. Les brimades qu'elle subit de la part de son compagnon l'enferment chaque jour un peu plus.

Renee loses herself in a controlling relationship and the abuse she suffers gets worse until she is utterly trapped.

7 7 MINUTES

Ricky Gervais • Fiction • 09:57

Une voie ferrée au milieu de nulle part. C'est l'endroit idéal pour en finir... jusqu'à ce que quelqu'un d'autre arrive avec la même idée. Malaise...

A desolate train track seems the perfect spot to end it all, until someone else turns up with the same idea. Awkward.

8 BLUE

Sophie Rose Worger • Fiction • 10:19

Un simple trajet en voiture se transforme en voyage initiatique vers l'âge adulte, quand Lucy doit faire un choix difficile qu'elle seule peut assumer.

A simple car ride becomes a journey to adulthood for Lucy as she faces hard choices that ultimately she must make alone.

9 NATURAL SERVICE

William G. Johnston • Fiction • 12:13

2087. Six ans se sont écoulés depuis le Grand Basculément : énergies fossiles interdites, nourriture rationnée, fin du capitalisme. Les jeunes de 18 à 23 ans doivent faire leur Service Naturel dans un réseau de fermes communautaires.

2087. Six years since The Great Switch. Fossil fuels outlawed, food rationed, capitalism dismantled. And Natural Service, a network of community farms that all young people aged.



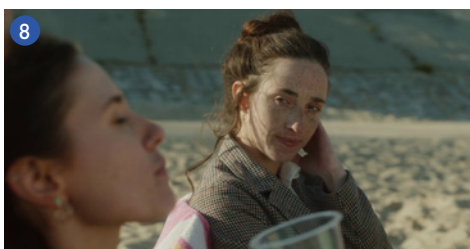
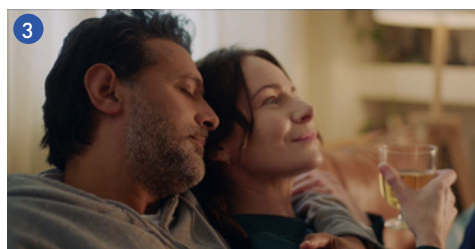
LUNDI 13 NOVEMBRE

OMNIA > 20H



REDIFFUSION MARDI 14 NOVEMBRE

14h Omnia / 17h Kinopolis



1 PYLON

Barnaby Blackburn • Fiction • 11:00

Un champ. Une bande d'ados. Un fusil. Un petit garçon terrifié. Sa sœur pleine de courage. Leur mère que rien n'arrête. Et un obélisque d'acier qui surplombe la scène.
A field. A gang. A gun. A frightened boy. His brave sister. Their determined mother. And a towering steel obelisk overseeing it all.

2 ÓWÀMBÈ

Tobi Kyeremateng • Documentaire • 11:55

Dans les salles des fêtes britanniques, les Nigériens ont apporté leur esprit de fête. Ówàmbè incarne l'âme de la culture festive nigérienne, et les fondations de cette communauté.
In community halls across Britain, Nigerians created a spirit of celebration. Welcome to Ówàmbè – the life and soul of Nigerian party culture, and the foundation of a community.

3 WAKE UP

Mary-Sue Masson • Fiction • 13:13

Sonny et Layla forment un couple heureux... tant que Sonny ne s'endort pas. Les bleus de Layla sont là pour en témoigner.
Sonny and Layla are a happy couple... until he goes to sleep and Layla has the bruises to prove it.

4 THE THOUGHTS OF OTHERS

Claire Fleming • Animation • 03:23

Un voyage à travers les pensées des passagers en attente sur un quai du métro londonien.
A journey through the thoughts of people on a London Underground platform.

5 SAMOVAR

Lia Williams • Fiction • 14:58

Qu'est devenu le diplomate suédois Raoul Wallenberg, disparu dans le système carcéral soviétique ? Samovar offre une réponse imaginaire à ce qui aurait pu advenir de lui.
How did Raoul Wallenberg disappear into the Soviet prison system? Samovar is a poetic imagining of his survival.

6 HUNTRESS

Harry Law • Animation • 03:30

Oakley, une jeune fille de l'époque préhistorique, plonge dans les profondeurs d'une forêt ancestrale.
Oakley, a young girl from a prehistoric time, sets out on a voyage into the depths of an ancient forest.

7 TICKER

Thom Petty • Fiction • 09:10

Howard conduit son compagnon Joseph à l'hôpital pour une opération à haut risque. Dans l'intimité de la voiture, une brèche s'ouvre dans leur relation vieille de quarante ans.
Howard drives his partner Joseph to hospital to undergo a high-risk operation. The intimacy of the car sees the masculinity of their forty-year relationship start to yield.

8 BETTER

Zoe Hunter Gordon • Fiction • 15:25

Kitty a quitté la maison familiale et sa sœur, Ruth s'inquiète son état de santé. Quand Ruth vient la retrouver, elle se rend compte qu'elle ne sait rien ni de Kitty ni de sa maladie.
Kitty's left home, and Ruth is worried because Kitty's sick. But when Ruth goes to find her, she realises she doesn't know Kitty – or her illness – at all.

9 MY EYES ARE UP HERE

Nathan Morris • Fiction • 13:48

Une femme part en quête de la pilule du lendemain dans un monde semé d'embûches.
A woman sets off on a mission to get the morning after pill. The only thing in her way is... everything.



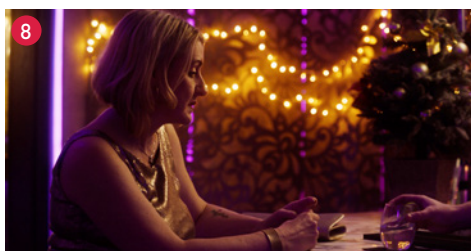
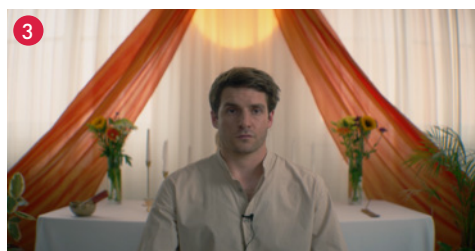
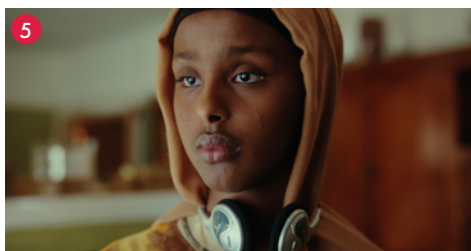
MARDI 14 NOVEMBRE

KINEPOLIS > 20H



REDIFFUSION MERCREDI 15 NOVEMBRE

14h Kinepolis / 17h Omnia



1 INAPPROPRIATE

Jonathan Blagrove • Fiction • 17:30

Oscar passe déjà une mauvaise journée lorsqu'il rencontre Jordan, le jeune détenu dont il est l'adulte approprié commis d'office. Jordan semble vouloir aggraver les choses.

When a volunteer turns up for his shift to help guide a young offender through the process of his arrest, he gets more than he bargained with.

2 DESIRE LINES

Duncan Cowles • Documentaire • 07:55

En observant à distance des personnes marchant sur les « lignes du désir », le cinéaste repère la tendance qu'ont les gens à prendre des raccourcis. Il réfléchit à ce que cela pourrait signifier pour l'avenir de notre planète.

Through distant observation of people walking on desire lines, a filmmaker notices a pattern in people's tendency to cut corners, and reflects on what this might mean for the future of our planet.

3 A MIND FULL

Steve Whiteley • Fiction • 09:35

Un homme enseigne la méditation de pleine conscience dans l'espoir qu'elle apportera à ses élèves et à lui-même la quiétude.

A man teaches mindfulness, hoping it will bring both his pupils and himself inner peace.

4 THE BONNY MOORHEN

Jonathan Farr • Animation • 02:42

The *Bonny Moorhen* est un clip commandé par le chanteur folk écossais Alasdair Roberts pour sa reprise d'une chanson traditionnelle qui utilise l'image de la poule d'eau pour représenter la figure historique de Bonnie Prince Charlie.

*The *Bonny Moorhen* was commissioned as a music video by the Scottish folk singer Alasdair Roberts. The song is a traditional folk song and uses the moorhen metaphorically to represent the historical figure Bonnie Prince Charlie.*

5 MUNA

Warda Mohamed • Fiction • 18:50

Muna, une ado britannique d'origine somalienne, aspire à sortir avec ses amies et fuir le foyer familial étouffant de traditions.

British-Somali teen Muna is desperate to go and have fun with her mates and escape the monotony of her conservative household.

6 WISH I WERE THERE

Neil Baker • Animation • 01:52

Une ode au bord de mer anglais où les souvenirs d'enfance des journées à la plage sont ravivés avec nostalgie.

A poetic ode to the flawed but compelling English seaside, where childhood memories of endless days of play are nostalgically rekindled.

7 MIDNIGHT RIDE

Alessandro Farrattini Pojani • Fiction • 12:46

Un livreur à vélo, également dealer, en vient à braquer une vendeuse de burritos suite au vol de son vélo et de toute sa drogue.

A drug-dealing delivery rider resorts to robbing a burrito joint after his bike and drugs are stolen.

8 A DIFFERENT PLACE

Sophie Black • Fiction • 13:33

Entre les murs d'une chambre d'hôtel, Evelyn part dans un voyage à la découverte d'elle-même en compagnie de Cléo, une jeune femme qui dégage le genre d'assurance qu'Evelyn rêverait d'avoir.

Set within the confines of her hotel room, forty-something Evelyn embarks on a journey of self-discovery with Cleo, a younger woman who exudes the kind of confidence Evelyn has only dreamed of.

9 INNOCENT

Carolyn Pech • Fiction • 03:30

Un homme bascule dans la folie, craignant d'avoir failli à ses devoirs envers sa famille.

A man is on the brink of losing his sanity when he fears he's failed his family.



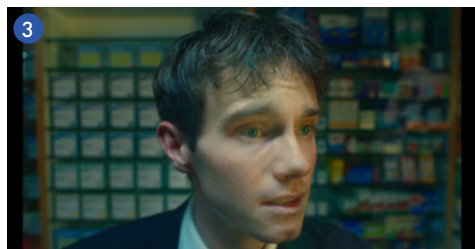
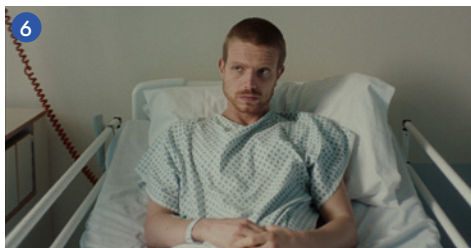
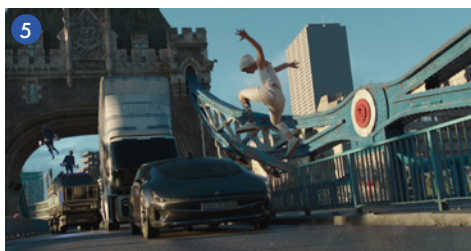
MERCREDI 15 NOVEMBRE

OMNIA > 20H



REDIFFUSION JEUDI 16 NOVEMBRE

14h Omnia / 17h Kinopolis



1 SUZIE

Jimmy Dean • Fiction • 09:24

Le quotidien d'une femme au foyer est bouleversé.
A housewife's daily routine is disrupted.

2 FITTING

Caitlin McMullan • Documentaire • 10:51

Fitting explore les relations entre la réalisatrice, amputée d'une jambe, et sa prothésiste. Elles échangent leurs expériences au cours de la fabrication d'une prothèse de jambe.

Fitting explores the relationship between the director, an amputee, and her prosthetist, by their contrasting experiences during the making of a prosthetic leg.

3 HEADACHE

Johnny Russell • Fiction • 05:35

Harvey a la grippe et souhaite acheter des antalgiques. Ce qui devrait être une simple formalité en pharmacie tourne au cauchemar bureaucratique.

Ill with flu, Harvey needs some pain relief. What should be a simple transaction at a pharmacy becomes a bureaucratic nightmare.

4 BELTANE

Helena Houghton • Animation • 05:07

Une virée en forêt tourne au cauchemar pour Josh et Sarah lorsqu'ils attisent la colère d'Unseelie Fae.

A camping trip becomes a nightmare for Josh and Sarah when they kindle the ire of Unseelie Fae.

5 FLITE

Tim Webber • Animation • 14:00

2053. La moitié de Londres est recouverte par les eaux. La championne du monde d'hoverboard est retenue dans un immeuble de luxe par son manager. Un inconnu l'aide à s'évader, mais rien ne se passe comme prévu.

In the semi-submerged London of 2053, the hoverboard world champion finds herself imprisoned in a luxury high-rise apartment by her manager. The kindness of a stranger allows her to escape – but all does not go as planned.

6 NEARLY NEVER

Peter Franklyn Banks • Fiction • 15:00

Un jeune footballeur amateur vient de se blesser gravement sur le terrain. Il se retrouve seul dans un service d'hôpital sous tension.

After suffering a horrific injury, a young amateur footballer finds himself isolated in a hospital crumbling under mounting pressure.

7 i AND i

Samona Olanipekun • Fiction • 15:33

Alors qu'il se prépare à fêter ses trente ans, un homme est confronté à son alter ego.

A young man spends a day preparing for his 30th birthday while confronted by his alter ego.

8 DOES YOUR CONDOM MAKE YOU FAT?

Sophie King • Fiction • 10 min 05

Dans un monde où les hommes peuvent tomber enceints, Owen, 27 ans, se réveille avec bien plus qu'une gueule de bois à soigner.

In a world where men can get pregnant, we follow the morning after of 27-year-old Owen, who wakes up with more than a hangover to fix.



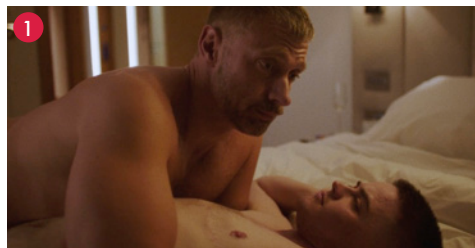
JEUDI 16 NOVEMBRE

KINEPOLIS > 20H



REDIFFUSION VENDREDI 17 NOVEMBRE

14h Kinepolis / 17h Omnia



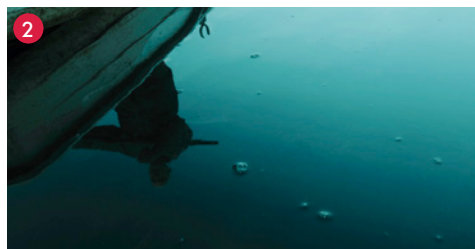
1



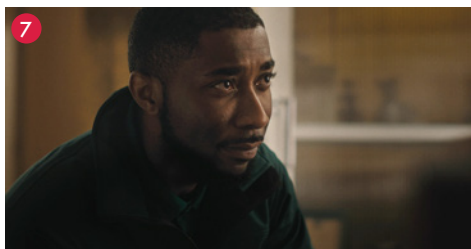
5



6



2



7



3



8



4



9

1 **PILLOW CHOCOLATE**

Charlie Tidmas • Fiction • 09:25

Pour Jamie, personne trans, une aventure d'un soir ça n'est pas que sexuel, c'est une question d'estime de soi.

For transman Jamie, a one-night stand is more than just sex, it's a question of self-worth.

2 **FROM THE RIVER**

Paul Mulraney • Documentaire • 18:00

Sailor's Creek est une ria des Cornouailles anglaises. Le film décrit la rencontre de l'idéal romantique d'une vie en marge de la société et de la dure réalité du monde moderne.

Sailor's Creek in Cornwall – From the River explores what happens when the romantic ideal of living outside of societal norms meets the harsh realities of modern life.

3 **TALL, DARK AND HANDSOME**

Sam Baron • Fiction • 13:59

Varun pensait être le premier petit ami indien d'Ellie. Il se trompait.

Varun thought he was Ellie's first Indian boyfriend. He was wrong.

4 **THE TORNADO OUTSIDE**

Maria Tomazou • Animation • 08:15

La maison d'Anna est parfaite, mais vivre en bordure de tornade peut s'avérer dangereux. Quand elle décide de sortir de chez elle, elle se trouve plongée dans le chaos qu'elle a toujours refusé d'affronter.

Anna lives in a perfect house, but living on the edge of a tornado can be difficult. When she ventures outside, she is forced to face the chaos that she usually hides away from.

5 **SPINNING**

Sam Spruell • Fiction • 10:06

Robert part faire un tour en ville au volant de sa berline 3.2l adorée, dernier symptôme de sa fragilité masculine et du déni dans lequel il s'est enfermé.

Robert takes his beloved 3.2 litre saloon for a spin in the neighbourhood. But his car is merely a symptom of male vulnerability and denial.

6 **ODD ONE OUT**

Micky Wozny • Animation • 03:26

Comment interrompre le cycle de reproduction des préjugés ? En affirmant sa différence avec éclat.

A cycle of prejudice is broken when one ostracised outsider breaks the pattern with rebellious celebration.

7 **IRISH, BLACKS & DOGS**

Jack Norris • Fiction • 08:30

Victime d'une chute, Ted, Irlandais et raciste, entre en conflit avec Chris, l'urgentiste noir qui vient lui porter secours à domicile.

Having suffered a fall, racist Irish immigrant Ted comes into a heated conflict with Chris, the resolute black doctor who has come to his aid.

8 **WHAT WE DID YESTERDAY**

Matt Rene • Fiction • 08:32

Rhiannon rentre de voyage plus tôt que prévu et constate que son compagnon a laissé l'appartement en désordre. En rangeant, elle remarque quelque chose qui n'est pas à sa place.

When Rhiannon returns home from a trip, she finds the flat left in a mess from her partner. When tidying she notices something out of place.

9 **LINDA**

Joe Lycett • Fiction • 07:48

Linda décroche un travail à la poste. Ses histoires abracadabrantes vont rapidement éveiller des soupçons.

Linda gets a job in a post office, but her tall tales soon raise suspicions.



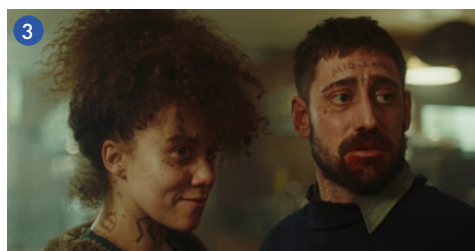
VENDREDI 17 NOVEMBRE

.....
OMNIA > 20H



REDIFFUSION SAMEDI 18 NOVEMBRE

14h Omnia / 17h Kinopolis



1 MANMADE

Plum Stuppel-Harris • Fiction • 15:00

Les obsèques de leur père mettent deux frères en opposition. En effet, ce dernier avait des idées très arrêtées sur la manière dont un homme devait se comporter.

Two brothers must deal with the consequences of what their father thought a man should be, in the middle of his funeral service.

2 THE CITIES I LIVE IN

Rabie Mustapha • Documentaire • 10:43

Récemment installé à Belfast, un cinéaste raconte à ses tout jeunes jumeaux son parcours de vie. Il éprouve de la nostalgie pour des lieux qu'il ne reverra jamais.

Newly settled in Belfast, a filmmaker tells his infant twins about his life journey. He longs for places that he will never see again.

3 PRAM SNATCHER

Theo James Krekis • Fiction • 12:34

Dans une station-service, une délinquante en fin de grossesse et son compagnon ont du mal à envisager leur future responsabilité parentale.

In a service station, a heavily pregnant criminal and her partner-in-crime struggle with the prospect of becoming new parents.

4 KEY

Maria Belik • Fiction • 04:15

Un pianiste entre en scène. Quand il commence à jouer, la réalité qui l'entoure se brise pour former comme une peinture.

A pianist walks on the stage. As he starts playing, the reality around him breaks apart, almost resembling a painting.

5 BLOOD

Vathana Suganya Suppiah • Fiction • 09:54

Shanti découvre du sang sur ses sous-vêtements au pire moment : lors d'une cérémonie tamoule qui célèbre la fertilité.

Shanti finds blood in her underwear at the worst possible time. Against the backdrop of a Tamil coming-of-age ceremony where fertility is celebrated.

6 PRAZINBURK RIDGE

Martin Bell • Animation • 10:00

Durant la Première Guerre mondiale, un soldat est amené à mobiliser ses aptitudes de rugbyman émérite pour protéger son unité des tirs ennemis.

In WWI, a former rugby player for Great Britain must rely on his old skills to save himself and his fellow soldiers from shot, shell and poison gas.

7 MEASURE

Helen Simmons & Julia Cranney • Fiction • 13:00

Les traumatismes d'adolescence de Jen refont surface lors d'une fête d'anniversaire où elle accompagne son fils autiste.

The horror of Jen's teenage past catches up with her when she takes her autistic son to a birthday party in her home town.

8 A CLOSER LOOK

Elena Gamper • Animation • 03:14

A Closer Look retrace un épisode de la vie d'Antonie van Leeuwenhoek, un des précurseurs de la biologie cellulaire et de la microbiologie.

Inspired by Antonie van Leeuwenhoek's discovery of microbial life.

9 CANDY

Sarah Grant • Fiction • 13:50

Mandy, une amatrice de spectacles burlesques XXL, s'apprête à monter sur scène pour la première fois.

Mandy, a plus-size burlesque enthusiast, is practising for her first public performance.

SÉANCE JEUNE PUBLIC

**MERCREDI
15 NOVEMBRE**

**SAMEDI
18 NOVEMBRE**

KINEPOLIS > 14H

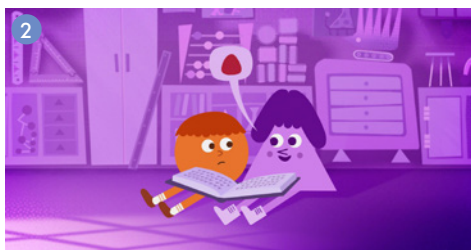
La nouveauté 2023 !

Un programme spécialement conçu pour le jeune public et les familles.

Les films de cette sélection sont en VO sous-titrée en français

et tout particulièrement adaptés aux jeunes lecteurs de 8 à 11 ans.

Une urne et des bulletins de vote sont à disposition afin d'attribuer le Prix Jeune Public.



1 SPINES

Joseph Inman • Fiction • 10:24

Submergé par les agressions sensorielles du monde extérieur, Thomas, autiste, se réfugie dans les livres et se raconte des histoires d'aventures. Un ballon perdu lui permet de rencontrer Agnes, une jeune fille sportive qui lui offre son amitié.

Autistic Thomas loves to read. Retreating from a world he finds sensorily challenging, he spends all day buried in books, telling himself stories of heroes and epic quests. A flying football starts a new friendship with sporty Agnes.

2 HOME

Aardman/Save the Children • Animation • 04:23

Home décrit ce que ressentent les enfants réfugiés quand ils sont séparés de leurs proches et de leur école et doivent s'adapter à un nouvel environnement.

A story about how child refugees feel and what it's like to be separated from friends, family, and school in a new and unfamiliar setting.

3 LIA IRL

Milda Baginskaite • Fiction • 14:14

Un garçon souffrant de troubles de l'apprentissage se lie d'amitié avec une intelligence artificielle à commande vocale. Elle va le préparer à son insu aux réalités de la vie.

A young boy with learning difficulties befriends a voice-activated AI assistant that unknowingly prepares him for the real challenges of life.

4 WIDER THAN THE SKY

Philip Taylor • Fiction • 10:58

Le père de Jenny est à l'hôpital. Pour faire face à cette épreuve, elle crée des saynètes dans des boîtes à chaussures. Un jour, une rencontre fortuite devient le catalyseur d'un instant de pure magie.

Jenny's father is in hospital. To cope, she makes scenes inside shoeboxes into which she escapes. One day a chance encounter provides the catalyst for a truly magical happening.

5 THE INNKEEPER

Paudie Baggott • Fiction • 13:45

Quand une petite fille de huit ans pleine de vie décroche le rôle de l'aubergiste dans la scène de la nativité, elle bataille avec son enseignante pour loger Marie et Joseph coûte que coûte.

When a spirited eight-year-old lands the part of the innkeeper in the school nativity play, she battles her teacher who insists that she «stick to the script» and refuse Mary and Joseph a room.

MASTERCLASS

WILL SIMPSON CONCEPT ARTIST & STORYBOARDER DE **GAME OF THRONES**

VENDREDI 17 NOVEMBRE

OMNIA > 18H (durée 1h00) / Entrée gratuite



Né en 1960, **WILL SIMPSON** est un dessinateur de comic books nord-irlandais qui vit à Hollywood – ça ne s'invente pas – dans la banlieue de Belfast. Il fait ses débuts dans les années 1980 en tant que dessinateur pour le mythique magazine de science-fiction britannique 2000 AD, adaptant notamment les personnages de Judge Dredd et de Rogue Trooper. Il traversera l'Atlantique dans les années 1990 pour travailler sur *Batman* et *Hellblazer*, ainsi que sur des titres plus personnels comme *Vamps*, sorti sous le prestigieux label Vertigo de DC Comics. Il a également dessiné pour des franchises très populaires comme *Transformers*, *Punisher* ou *Aliens*. Il crée en parallèle avec son frère le studio de films d'animation Rogue Rocket. En 2000, sa carrière prend un virage vers le storyboarding avec un travail de conception visuelle sur les films *Le Règne du Feu* de Rob Bowman, *Breakfast on Pluto* de Neil Jordan, *La Cité de l'Ombre* de Gil Kennan et *Your Highness* de David Gordon Green.

De 2011 à 2019, il sera le storyboarder officiel de la série HBO culte *Game of Thrones*. C'est de son imaginaire et à travers son crayon que sont nées les séquences les plus emblématiques de GoT. Will a également dessiné la plupart des armes de la série et donné corps aux marcheurs blancs, aux loups-géants et la corneille à trois yeux.

Il a depuis travaillé sur la série de science-fiction *Halo: Nightfall* et est revenu avec joie aux comics, et à la réalisation de documentaires et courts-métrages.



Will nous réglera d'une masterclass truffée d'anecdotes et de dessins en live, animée et traduite en français par son ami et concitoyen irlandais **Miceal Beausang-O'Griafa**, également scénariste de BD et interprète officiel du Festival de BD d'Angoulême, entre autres talents.

SÉANCE DE DÉDICACE

AVEC LES DEUX AUTEURS **WILL SIMPSON ET MICEAL BEAUSANG-O'GRIAGA**

SAMEDI 18 NOVEMBRE

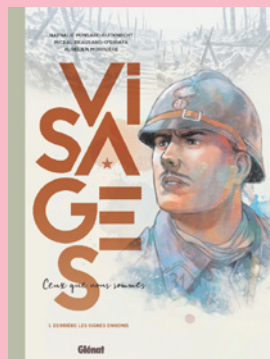
Librairie **AU GRAND NULLE PART > 15H — 18H** / Entrée libre



Game of Thrones, les storyboards,
par Will Simpson (éd. 404)



Visages – Ceux que nous sommes
Tomes 1 à 4, par Miceal Beausang-O'Griaga/
Nathalie Ponsard-Gutknecht/Aurélien Morinière
(éd. Glénat).



ÉVÈNEMENT

SOIRÉE DE CLÔTURE

SAMEDI 18 NOVEMBRE

KINEPOLIS > 20H

À l'issue de l'annonce du palmarès, nous vous proposons un long métrage en avant-première. Primé à Sundance et présenté en compétition à Dinard, ce film à la fois drôle et touchant viendra clôturer le festival dans la pure tradition de la comédie sociale si typique du cinéma britannique.



Durée 84 minutes / Tous publics
Distribution: Star Invest Films France
Sortie Nationale 29 novembre 2023

SCRAPPER

Un film de Charlotte REGAN
avec Harris Dickinson, Lola Campbell

Banlieue de Londres. Georgie 12 ans vit seule depuis la mort de sa mère. Elle se débrouille au quotidien pour éloigner les travailleurs sociaux, raconte qu'elle vit avec un oncle, gagne de l'argent en faisant un trafic de vélo avec son ami Ali. Cet équilibre fonctionne jusqu'à l'arrivée de Jason, un jeune homme qu'elle ne connaît pas et se présente comme étant son père.

Georgie, a dreamy 12-year-old girl, lives happily alone in her London flat, filling it with magic. Suddenly, her estranged father turns up and forces her to confront reality.



DANIEL COOK

Lauréat du Prix du Meilleur documentaire 2022 pour *The Bayview*

Daniel est un réalisateur de documentaires qui vit et travaille à Glasgow, en Écosse. Il s'immerge totalement dans la vie de ses sujets, et le travail qui en résulte est à la fois performatif, factuel et fictionnel. Ses films, qui posent souvent le regard sur des personnes à la marge de la société, dépeignent des personnalités vivant intensément le moment présent.

Daniel Cook is a documentary filmmaker who lives and works in Glasgow. Cook immerses himself in the lives of his subjects creating work that is at once performative, factual and fictional. Often focusing on people in the fringes of society, his films capture characters who very much live for the present.



EMILY MUNSTER

Lauréate du Prix du public 2022 pour *Norma*

Emily est une scénariste et réalisatrice qui vit à Bristol. Son premier film court de fiction, *Norma*, a été primé dans de nombreux festivals. Emily réalise, filme et assure le montage de supports vidéo pour plusieurs grandes marques, dont TUI et Hilton.

Emily is an award-winning writer and director based in Bristol. Her debut narrative short Norma has just completed its run on the festival circuit, winning five awards to date. Emily also shoots, directs and edits content for a variety of global brands including TUI and Hilton.



JOHN OGUNMUYIWA

Lauréat du Prix du Meilleur film de fiction 2022 pour *Precious Hair and Beauty*

John est un réalisateur né au Nigéria qui a grandi à Londres. Il travaille tant en fiction qu'en documentaire. Tous ses films posent la question de la normalité. Tout en se basant sur l'observation du quotidien, il aime à instiller une touche de surréalisme dans son travail ; toujours avec le but de raconter des histoires inédites sous un angle différent.

John is an award-winning Nigerian-born London-bred filmmaker who works in both documentary and fiction. His work draws upon a constant questioning of what it means to be normal. Using daily observations as a base, he tends to bring a tinge of surrealism into his work. All with the aim of telling untold stories from a different perspective.

PROGRAMME

	SAM 11 NOV	DIM 12 NOV	LUN 13 NOV	MAR 14 NOV	MER 15 NOV	JEU 16 NOV	VEN 17 NOV	SAM 18 NOV	DIM 19 NOV
14H			REDIFFUSION PROG. 1 KINEPOLIS	REDIFFUSION PROG. 2 OMNIA	SÉANCE JEUNE PUBLIC KINEPOLIS REDIFFUSION PROG. 3 KINEPOLIS	REDIFFUSION PROG. 4 OMNIA	REDIFFUSION PROG. 5 KINEPOLIS	SÉANCE JEUNE PUBLIC KINEPOLIS REDIFFUSION PROG. 6 OMNIA	
17H			REDIFFUSION PROG. 1 OMNIA	REDIFFUSION PROG. 2 KINEPOLIS	REDIFFUSION PROG. 3 OMNIA	REDIFFUSION PROG. 4 KINEPOLIS	REDIFFUSION PROG. 5 OMNIA	REDIFFUSION PROG. 6 KINEPOLIS	DIFFUSION DES FILMS PRIMÉS 2023 KINEPOLIS + OMNIA
20H	OUVER- TURE DIFFUSION DES FILMS PRIMÉS 2022 OMNIA	PROG. 1 KINEPOLIS	PROG. 2 OMNIA	PROG. 3 KINEPOLIS	PROG. 4 OMNIA	PROG. 5 KINEPOLIS	PROG. 6 OMNIA	CLÔTURE PALMARÈS + LONG MÉTRAGE KINEPOLIS	